



COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

**Bruxelles, 06.06.1997
COM(97) 279 def.**

97/ 0160 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) DEL CONSIGLIO

**che adotta misure autonome e transitorie per i regimi di scambi preferenziali con Polonia,
Ungheria , Slovacchia, Repubblica ceca, Romania e Bulgaria
per taluni prodotti agricoli trasformati**

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

Lo scopo della presente proposta è di modificare ed estendere, fino alla fine del 1997, le misure applicate autonomamente dalla Comunità all'importazione dei prodotti agricoli trasformati dai paesi dell'Europa centrale e orientale, che erano state adottate dopo l'ampliamento della Comunità e l'applicazione dei risultati dell'Uruguay Round, come stabilito dal regolamento (CE) n. 339/97 del Consiglio.

I protocolli di adeguamento degli accordi europei con i paesi in questione sono già stati siglati o lo saranno a breve. Tuttavia, poiché le procedure per la loro adozione formale da parte dei rispettivi contraenti sono ancora in corso, i protocolli di adeguamento non entreranno in vigore prima del 1° luglio 1997. Pertanto, e limitatamente ai paesi disposti ad applicare misure reciproche a favore della Comunità, si propone che la Comunità adotti autonomamente le misure relative all'importazione dei prodotti agricoli trasformati dai PECO, come previsto dai protocolli di adeguamento. Per i paesi che non adotteranno misure reciproche a favore della Comunità, verranno prorogate fino al 31 dicembre 1997 soltanto le misure autonome già adottate.

La scheda finanziaria illustra le implicazioni economiche della presente proposta.

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) n..../97 DEL CONSIGLIO

del ...

che adotta misure autonome e transitorie per i regimi di scambi preferenziali con Polonia, Ungheria, Slovacchia, Repubblica ceca, Romania e Bulgaria per taluni prodotti agricoli trasformati

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

visto l'atto di adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia,

considerando che, in attesa dell'adeguamento del protocollo n. 3 degli Accordi europei conclusi con la Polonia, l'Ungheria, la Slovacchia, la Repubblica ceca, la Romania e la Bulgaria¹, il Consiglio ha adottato il regolamento (CE) n. 339/97² al fine di mantenere fino al 30 giugno 1997 le preferenze tariffarie concesse, eliminando così le eventuali ripercussioni negative che l'applicazione dei risultati dell'Uruguay Round potrebbe avere sulle esportazioni di questi paesi verso la Comunità;

considerando che i negoziati attualmente in corso con i paesi interessati alla conclusione di protocolli che modificano gli Accordi europei si sono conclusi e che i nuovi protocolli n. 3 sono già stati siglati, o lo saranno tra breve; che sono in corso le procedure per l'adozione formale dei protocolli provvisori destinati a disciplinare i soli aspetti commerciali dei protocolli di adeguamento; che le scadenze necessarie per l'adozione formale non consentono l'entrata in vigore dei protocolli provvisori in data 1° luglio 1997; che è quindi opportuno prorogare autonomamente le concessioni fino al 31 dicembre 1997;

considerando che, se i paesi interessati sono disposti a garantire alla Comunità le concessioni scaturite dai negoziati sull'adeguamento dell'accordo europeo mediante l'adozione di misure autonome, la Comunità deve a sua volta attuare le misure a favore di tali paesi, come previsto dai nuovi protocolli n. 3

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO

¹ GU L 347 del 31.12.1993, pag. 1 (Ungheria)
GU L 348 del 31.12.1993, pag. 1 (Polonia)
GU L 360 del 31.12.1994, pag. 1 (Repubblica ceca)
GU L 359 del 31.12.1994, pag. 1 (Repubblica slovacca)
GU L 357 del 21.12.1994, pag. 1 (Romania)
GU L 358 del 31.12.1994, pag. 1 (Bulgaria)

² GU L 58 del 27.2.1997, pag. 1.

Articolo 1

1. Dal 1° luglio al 31 dicembre 1997 gli importi di base da prendere in considerazione nel calcolo degli elementi agricoli ridotti e dei dazi addizionali ridotti applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti originari della Polonia, Ungheria, Slovacchia, Repubblica ceca, Romania e Bulgaria, elencati nell'allegato I del presente regolamento, sono quelli indicati nell'allegato II.
2. Dal 1° luglio al 31 dicembre 1997 i prodotti agricoli trasformati originari della Polonia, Ungheria, Slovacchia, Repubblica ceca, Romania e Bulgaria, elencati nell'allegato III del presente regolamento, sono soggetti ai dazi previsti in detto allegato.

Articolo 2

Conformemente alle disposizioni di cui all'articolo 16 del regolamento (CE) N. 3448/93 del Consiglio del 6 dicembre 1993³, la Commissione può sospendere l'applicazione autonoma delle misure previste dal progetto dei protocolli n. 3 in favore dei paesi di cui all'articolo 1, se tali paesi non adottano misure reciproche a favore della Comunità.

Articolo 3

All'entrata in vigore dei nuovi protocolli n. 3 con i paesi di cui all'articolo 1, le misure di cui al presente regolamento vengono sostituite da quelle previste dal nuovo protocollo n. 3 siglato con il paese in questione.

Articolo 4

1. I contingenti tariffari di cui all'allegato I del presente regolamento sono gestiti dalla Commissione in conformità delle disposizioni del regolamento (CE) n. 1460/96, che stabilisce le modalità di applicazione dei regimi di scambi preferenziali per talune merci risultanti dalla trasformazione di prodotti agricoli di cui all'articolo 7 del regolamento (CE) n. 3448/93⁴.
2. Il volume dei contingenti tariffari indicato nell'allegato I del presente regolamento è ridotto in funzione del volume delle merci importate tra il 1° gennaio e il 30 giugno 1997, nell'ambito dei corrispettivi contingenti di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 339/97.

³ GU L 318, 20.12.1993, p. 18

⁴ GU L 187 del 26.7.1996, pag. 18.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 1° luglio 1997.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

ANEXO I

BILAG I

ANHANG I

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ANNEX I

ANNEXE I

ALLEGATO I

BIJLAGE I

ANEXO I

LIITE I

BILAGA I

POLONIA

Numero d'ordine	Codice NC	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5401	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 10 73 0403 10 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	16	EAR
09.5403	1704 10 1704 90 30 1704 90 55	4 326	EAR
09.5405	1902 11 00 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91 1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1902 40 10 1902 40 90	368	EAR
09.5407	1903	41	EAR
09.5409	2001 90 40 2004 10 91 2005 20 10 2008 99 91	25	EAR
09.5411	2101 12 98 2101 20 98	16	EAR
09.5413	2101 30 19 2101 30 99	315	EAR
09.5415	2106 90 10	567	EAR

UNGHERIA

Tabella 1: Contingenti tariffari a favore dell'Ungheria

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Prefe-renza ⁵	Dazi extra contin-gente
09.5616	0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt, aromatizzato o addizionato di frutta, noci o cacao	110	0+EAR	TDC
09.5257	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore al 39% ed inferiore al 75%	1474	0+EAR	TDC
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle che rientrano nei codici NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e dagli sciroppi di zucchero aromatizzati o colorati			
	2106 10 20	Concentrati di proteine e sostanze proteiche testurizzate non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola o contenenti in peso meno di 1,5 di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5% di glucosio o amido o fecola		6,7%	TDC
	2106 90 92	non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola o contenenti in peso meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5% di glucosio o amido o fecola		3,6%	TDC
	3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più di tali sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:			
	3302 10 21	Non contenenti materie grasse provenienti dal latte, saccarosio, isoglucosio, glucosio, amidi o fecole o contenenti in peso meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o isoglucosio e meno di 5% di glucosio, di amido o fecola		3,6%	TDC
	3302 10 29	Altri		0+EAR	TDC

⁵ Gli importi di base da prendere in considerazione nel calcolo degli elementi agricoli ridotti e dei dazi addizionali ridotti applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti di cui alla presente tabella sono quelli riportati nella tabella 1 dell'allegato II (Ungheria).

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Prefe-renza	Dazi extra contin-gente
09.5209	0710 40 00 0711 90 30	Granturco dolce	12490	0+EAR	3%+EA
09.5213	ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco); eccettuati gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10% in peso senza aggiunta di altre sostanze, che rientrano nel codice NC 1704 90 10	3718	0+EAR	2%+EA
09.5215	1803	Pasta di cacao, anche sgrassata	836	0%	11%
09.5217	1804 00 00	Burro, grasso e olio di cacao	1606	0%	8%
09.5219	1805 00 00	Cacao in polvere senza aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti	39	0%	9%
09.5221	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15	4459	0+EAR	5+EA
	1806 10 15			0%	5%
	1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto non contenenti cacao o contenenti meno del 40% in peso di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate, né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno del 5%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove:			
09.5223	1901 10 00	Preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate per la vendita al minuto	122	0+EAR	0+EA
09.5225	1901 20 00	Miscele e impasti preparati per i prodotti da forno di cui al CN 1905	913	0+EAR	0+EA
09.5227	1901 90 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99	- Altre	1889	0+EAR 0+EAR 12,8% 0+EAR	0+EA 0+EA 12,8% 0+EA
09.5228	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o altrimenti preparate, escluse quelle farcite che rientrano nei codici NC 1902 20 10 e 1902 20 30, cuscus, anche preparato	935	0+EAR	TDC

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Prefe-renza	Dazi extra contin-gente
09.5229	1903 00 00	Tapioca e suoi sucedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, scarti di setacciature e forme simili	43	0+EAR	TDC
09.5231	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove	143	0+EAR	TDC
09.5233	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	3498	0+EAR	6%+EA
09.5235	2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Granturco dolce	14074	0+EAR	3%+EA
09.5617	2008 99 85 2008 99 91	Granturco, tranne granturco dolce (Zea mais var. saccharata) Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore al 5%	200	0+EAR	3%+EA
09.5237	2101 12 98	Preparazioni ottenute da estratti, essenze e concentrati di caffè o a base di caffè, escluse quelle del codice CN 2101 12 92	17	0+EAR	TDC
	2101 20	- Estratti, essenze e concentrati di tè o mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze e concentrati o a base di tè o mate:			
	2101 20 20	-Estratti, essenze o concentrati		3,3%	10%
	2101 20 92	- Preparazioni:		0%	10%
	2101 20 98	- A base di estratti, essenze e concentrati di tè o mate - Altri		0+EAR	TDC
09.5239	2101 30	Cicoria torrefatta e altri sucedanei torrefatti del caffè e relativi estratti, essenze e concentrati	726		
	2101 30 11			6,3%	TDC
	2101 30 19			0+EAR	2%+EA
	2101 30 91			7,1%	TDC
	2101 30 99			0+EAR	2+EA
09.5619	2102 20 11 2102 20 19	Lieviti morti	260	0%	TDC

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza	Dazi extra contingente
09.5241	2103 2103 10 00 2103 20 00 2103 30 90 2103 90 90	Salse e preparati per salse; condimenti composti; farina e semola di senape e senape preparata	3161	3,6% 4,9% 5,3% 4,1	TDC TDC 7% 7%
09.5243	2104 2104 10 2104 20 00	Minestre, brodi e preparati per minestre e brodi; preparazioni alimentari composte omogeneizzate	847	5,7% 7,1%	11% 17%
09.5245	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao	69	0+EAR	TDC
09.5251	2202 2202 10 00 2202 90 10 2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate, con aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di aromatizzanti, ed altre bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di verdura della voce 2209:	2439	0% 3,6% 0+EAR 0+EAR 0+EAR	6% 6% TDC TDC TDC
09.5253	2203 00	Birra di malto	1672	4,4%	14%
09.5255	2205	Vermouth e altri vini d'uva aromatizzati con piante o altre sostanze	484	0%	TDC
09.5211	3823 12 00 3823 70 00	Acido oleico Alcoli grassi industriali	1031	0% 2,7%	3% 5%

Tabella 2: Contingenti addizionali e relativi dazi applicabili all'importazione di merci dall'Ungheria dopo l'applicazione dei risultati dell'Uruguay Round (status quo)

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione	Contingente annuale (t)	Dazi contingentali ⁶
1	2	3	4	5
09.5271	da 0403 10 51 a 0403 10 99	Iogurt aromatizzati o addizionati di frutta o di cacao	10	ad val. + EA (94/95)
09.5273	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 2106 90 92 3302 10 3302 10 29	Paste da spalmare lattiere, aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore a 39% e uguale o inferiore a 75% Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle menzionate nei codici NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero, aromatizzati o addizionati di coloranti non contenenti materie grasse provenienti dal latte, né saccarosio, né isoglucosio, né glucosio, né amido o fecola o contenenti in peso meno di 1,5% di materie grasse provenienti dal latte, meno di 5% di saccarosio o di isoglucosio, meno di 5% di glucosio o amido o fecola Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande: - Altre	2213	ad val. + EA (94/95) ad val. + EA (94/95) 4,4 % ad val. + EA (94/95)
09.5275	0710 40 00 0711 90 30	Granturco dolce	4392	ad val. + EA (94/95)
09.5277	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15	1350	ad val. + EA (94/95)
09.5279	1901 20	Miscele e paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria riportati alla voce 1905	376	ad val. + EA (94/95)
09.5281	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	312	ad val. + EA (94/95)

⁶ I dazi applicabili ai prodotti riportati nella presente tabella sono quelli *ad valorem* di cui alla colonna 6 della tabella 1 dell'allegato I (Ungheria) più l'elemento agricolo applicabile alla media nel periodo dall'1.5.1994 al 30.4.1995 [EA (94/95)]

Gli importi di base da prendere in considerazione nel calcolo degli elementi agricoli EA (94/95) e dei dazi addizionali applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti di cui alla presente tabella sono quelli riportati nella tabella 2 dell'allegato II (Ungheria).

REPUBBLICA SLOVACCA

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (ECU)	Preferenza
09.5417	da 0403 10 51 a 0403 10 99	logurt, aromatizzato o con aggiunta di frutta, noci o cacao	1 993 200	EAR
	da 0403 90 71 a 0403 90 99	Altri, aromatizzati o con aggiunta di frutta, noci o cacao		
	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore al 39% ed inferiore al 75%		
	1517 10 10	Margarina, (esclusa la margarina liquida), avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, superiore a 10% ma inferiore o uguale a 15%		
	1517 90 10	altre, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, superiore a 10% ma inferiore o uguale a 15%		
	ex 1704	Prodotti a base di zucchero non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizie contenenti saccarosio in misura superiore a 10%, in peso, senza aggiunta di altre materie dal codice NC 1704 90 10		
	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15		
	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto non contenenti cacao o contenenti meno del 40% in peso di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate, né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno del 5%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove senza aggiunta di altre materie dal codice NC 1901 90 91		
	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o altrimenti preparate, all'esclusione delle paste farcite rilevanti dai codici NC 1902 20 10 e 1902 20 30, cuscus, anche preparato		
	1903 00 00	Tapioca e suoi succedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili		

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (ECU)	Preferenza
	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove		EAR
	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili		
	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze e concentrati di caffè o a base di caffè, non comprese nel codice NC 2101 12 92		
	2101 20 98	Estratti, essenze e concentrati di tè o mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate, non compresi nei codici NC 2101 20 20 e 2101 20 92		
	2101 30 19	Succedanei torrefatti del caffè		
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè, esclusi quelli della cicoria torrefatta		
	2102 10 31	Lieviti di panificazione		
	2102 10 39			
	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao		
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle menzionate nei codici NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diversi dagli sciroppi di zucchero, aromatizzati o addizionati di coloranti		
	2202 90 91	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di verdura del codice NC 2009 contenente i prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404 o ottenuti da prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404		
	2202 90 95			
	2202 90 99			
	3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:		
	3302 10 29	- altre		

REPUBBLICA CECA

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (ECU)	Preferenza
09.5417	da 0403 10 51 a 0403 10 99	logurt, aromatizzato o con aggiunta di frutta, noci o cacao	3 986 400	EAR
	da 0403 90 71 a 0403 90 99	Altri, aromatizzati o con aggiunta di frutta, noci o cacao		
	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore al 39% ed inferiore al 75%		
	1517 10 10	Margarina, esclusa la margarina liquida, avente tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, superiore a 10% ma inferiore o uguale a 15%		
	1517 90 10	altre, aventi tenore, in peso, di materie grasse provenienti dal latte, superiore a 10% ma inferiore o uguale a 15%		
	ex 1704	Prodotti a base di zucchero non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquirizie contenenti saccarosio in misura superiore a 10%, in peso, senza aggiunta di altre materie dal codice NC 1704 90 10		
	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15		
	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto non contenenti cacao o contenenti meno del 40% in peso di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate, né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno del 5%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove senza aggiunta di altre materie dal codice NC 1901 90 91		
	ex 1902	Paste alimentari, anche non cotte o altrimenti preparate, all'esclusione delle paste farcite rilevanti dai codici NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato		

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (ECU)	Preferenza
	1903 00 00	Tapioca e suoi sucedanei preparati a partire da fecole, in forma di fiocchi, grumi, granelli perlacei, scarti di setacciature o forme simili		EAR
	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove		
	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:		
	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze e concentrati di caffè o a base di caffè, non comprese nel codice NC 2101 12 92		
	2101 20 98	Estratti, essenze e concentrati di tè o mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate, non compresi nei codici NC 2101 20 20 e 2101 20 92		
	2101 30 19	Sucedanei torrefatti del caffè		
	2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di sucedanei torrefatti del caffè, esclusi quelli della cicoria torrefatta		
	2102 10 31	Lieviti di panificazione		
	2102 10 39			
	2105	Gelati, anche contenenti cacao		
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle menzionate nei codici NC 2106 10 20, 2106 90 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero, aromatizzati o addizionati di coloranti		
	2202 90 91	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di verdura del codice NC 2009 contenente i prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404 o ottenuti da prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404		
	2202 90 95			
	2202 90 99	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:		
	3302 10	- altre		
	3302 10 29			

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5641	1516 20 10	Olio di ricino idrogenato, detto "opal-wax"	314	0%
09.5643	3823 11	Acido stearico	226	0%

ROMANIA

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5431	1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco); eccettuati gli estratti di liquirizia contenenti saccarosio in misura superiore al 10% in peso senza aggiunta di altre sostanze, che rientrano nel codice NC 1704 90 10 ⁷	2100	EAR
09.5433	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15 ⁷	1200	EAR
09.5435	ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o altrimenti preparate, escluse quelle farcite che rientrano nei codici NC 1902 20 10 e 1902 20 30, cuscus, anche preparato	600	EAR
09.5437	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove	350	EAR
09.5439	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili	1500	EAR
09.5441	2101 30 19 2101 30 99	Succedanei torrefatti del caffè Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè esclusi quelli della cicoria torrefatta	163	EAR
09.5443	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao	114	EAR

⁷

Diversi dalla merci dei codici 1704 90 51, 1704 90 989, 1806 20 70, 1806 20 80, 1806 20 95, 1806 90 90, 2106 90 98 e 3302 10 29 contenenti saccarosio in misura uguale o superiore al 70% in peso (compreso lo zucchero invertito calcolato in saccarosio).

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5445	0405 20 10 0405 20 30	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore al 39% ed inferiore al 75%	1050	EAR
	ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove, diverse da quelle che rientrano nei codici NC 2106 10 20 e 2106 90 92 e diverse dagli sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati ⁷		
	3302 10	Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande:		
	3302 10 29	- altre ⁷		
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Bevande analcoliche, esclusi i succhi di frutta o di verdura della voce NC 2009, contenenti prodotti dei codici NC 0401-0404 o ottenuti da prodotti dei codici NC 0401-0404	100	EAR

BULGARIA

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5481	0405 20 10 0405 20 30 2106 2106 10 80 2106 90 98 3302 10 3302 10 29	Paste da spalmare lattiere aventi tenore, in peso, di materie grasse uguale o superiore al 39% ed inferiore al 75% Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove: -- Altri --- Altri Miscugli di sostanze odorifere e miscugli (comprese le soluzioni alcoliche) a base di una o più sostanze, dei tipi utilizzati nelle industrie alimentari o delle bevande: - altre	490	EAR
09.5461	1704 10	- Gomme da masticare (chewing-gum), anche rivestite di zucchero	163	EAR
09.5463	ex 1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao, diverse da quelle di cui al CN 1806 10 15	490	EAR
09.5485	ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto non contenenti cacao o contenenti meno del 40% in peso di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate, né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao o contenenti meno del 5%, in peso, di cacao calcolato su una base completamente sgrassata, non nominate né comprese altrove senza aggiunta di altre materie dal codice NC 1901 90 91	97	EAR

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci	Contingente 1997 (t)	Preferenza
09.5469	ex 1902	Paste alimentari, anche non cotte o altrimenti preparate, all'esclusione delle paste farcite rilevanti dai codici NC 1902 20 10 e 1902 20 30; cuscus, anche preparato	326	EAR
09.5471	1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio, "corn flakes"); cereali (diversi dal granturco) in grani o in forma di fiocchi oppure di altri grani lavorati (escluse le farine e le semole), precotti o altrimenti preparati, non nominati né compresi altrove	245	EAR
09.5473	1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicinali, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:	571	EAR
09.5475	2101 12 98	Preparazioni a base di estratti, essenze e concentrati di caffè o a base di caffè, non comprese nel codice	182	EAR
	2101 20 98	Estratti, essenze e concentrati di tè o mate e preparazioni a base di questi estratti, essenze o concentrati, o a base di tè o di mate, non compresi nei codici NC 2101 20 20 e 2101 20 92NC 2101 12 92		
	2101 30 19 2101 30 99	Estratti, essenze e concentrati di succedanei torrefatti del caffè, esclusi quelli della cicoria torrefatta		
09.5477	2102 10 31 2102 10 39	Lieviti di panificazione	81	EAR
09.5479	2105 00	Gelati, anche contenenti cacao	81	EAR
09.5483	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di verdura del codice NC 2009 contenente i prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404 o ottenuti da prodotti dei codici NC 0401, 0402 e 0404	16	EAR

ANEXO II

BILAG II

ANHANG II

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ANNEX II

ANNEXE II

ALLEGATO II

BIJLAGE II

ANEXO II

LIITE II

BILAGA II

Montantes básicos, considerados par calcular los elementos agrícolas reducidos y derechos adicionales, aplicables a las importaciones en la Comunidad

Basisbeløb taget i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugs elementer og tillægstold anvendelig ved indførsel i Fællesskabet

Grundbeträge, die bei der Berechnung der ermäßigten Agrarteilbeträge und Zusatzzölle, anwendbar bei der Einfuhr in die Gemeinschaft berücksichtigt worden sind

Βασικά ποσά που ελήφθησαν υπόψη για τον υπολογισμό των μεταβλητών στοιχείων και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται στα αγροτικά στοιχεία κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα

Basic amounts taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties, applicable on importation into the Community

Montants de base, pris en considération lors du calcul des éléments agricoles réduits et droits additionnels applicables à l'importation dans la Communauté

Importi de base, presi in considerazione per il calcolo degli elementi agricoli e dei dazi addizionali applicabili all'importazione nella Comunità

Basisbedragen, in aanmerking genomen bij de berekening van de verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten, geldend bij invoer in de Gemeenschap

Montantes de base tomados em consideração aquando do cálculo dos elementos agrícolas reduzidos e dos direitos adicionais aplicáveis à importação na Comunidade

Yhteisöön tulevaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalousosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät

Grundpriser som beaktas vid beräkning av minskade jordbruksbeståndsdelar och tilläggstull som skall utgå på import till gemenskapen

**REPUBLICA DE POLONIA/REPUBLIKEN POLEN/REPUBLIK
POLEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ/REPUBLIC OF
POLAND/REPUBLIQUE DE POLOGNE/REPUBBLICA DI
POLONIA/REPUBLIEK POLEN/REPUBLICA DA
POLONIA/PUOLAN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN POLEN**

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	8.524
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	13.231
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8.306
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	26.730
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro ein pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	33.423
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	48.575
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

**REPUBLICA DE HUNGRIA/REPUBLIKEN UNGARN/REPUBLIK
UNGARN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF
HUNGARY/REPUBLIQUE DE HONGRIE/REPUBBLICA D'
UNGHERIA/REPUBLIEK HONGARIJE/REPUBLICA DA
HUNGRIA/UNKARIN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN UNGERN**

Tabella 1: Gli importi di base da prendere in considerazione nel calcolo degli elementi agricoli ridotti e dei dazi addizionali ridotti applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti di cui alla tabella 1 dell'allegato I (Ungheria).

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2.435
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	3.780
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8.306
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	93.555
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro ein pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkpulver	116.981
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	170.013
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

Tabella 2: Gli importi di base da prendere in considerazione nel calcolo degli elementi agricoli ridotti e dei dazi addizionali ridotti applicabili all'importazione nella Comunità dei prodotti di cui alla tabella 2 dell'allegato I (Ungheria).

Prodotto di base	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Grano tenero	9.021
Segala	13.148
Barley	12.501
Orzo	10.583
Riso semigreggio a grani lunghi	42.918
Latte scremato in polvere	137.182
Latte intero in polvere	204.407
Burro	277.241
Zucchero bianco	46.522

REPUBLICA ESLOVACA/DEN SLOVAKISKE
REPUBLIK/SLOWAKISCHE REPUBLIK/ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/SLOVAK REPUBLIC/REPUBLIQUE
SLOVAQUE/REPUBBLICA SLOVACCA/REPUBLIEK
SLOWAKIJE/REPUBLICA ESLOVACA/SLOVAKIAN
TASAVALLASTA/SLOVAKISKA REPUBLIKEN

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	8.524
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	13.231
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2.373
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	26.730
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	33.423
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	48.575
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

REPUBLICA CHECA/DEN TJEKKISKE
REPUBLIK/TSCHECHISCHE REPUBLIK/ΤΣΕΧΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/CZECH REPUBLIC/REPUBLIQUE
TCHEQUE/REPUBBLICA CECA/REPUBLIEK
TSJECHIË/REPUBLICA CHECA/TSEKIN
TASAVALLASTA/TJECKISKA REPUBLIKEN

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	8.524
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	13.231
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2.373
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	26.730
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	33.423
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	48.575
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

**RUMANIA/RUMÆNIEN/RUMÄNIEN/ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ/
ROMANIA/ROUMANIE/ROMANIA/ROEMENIË/
ROMÉNIA/ROMANIAN/RUMÄNIEN**

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe./ Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2.435
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	13.231
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8.306
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	93.555
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro ein pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	116.981
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	170.013
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

REPUBLICA DE BULGARIA/REPUBLIKEN
BULGARIEN/REPUBLIK BULGARIEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF BULGARIA/REPUBLIQUE DE
BULGARIE/REPUBBLICA DI BULGARIA/
REPUBLIEK BULGARIJE/REPUBLICA DA
BULGÁRIA/BULGARIASTA TASAVALLASTA/BULGARIEN
REPUBLIKEN

	ecus/ECU/ Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2.435
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	13.231
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8.306
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8.306
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7.408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	23.706
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	93.555
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro ein pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	116.981
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	170.013
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32.565

ANEXO III

BILAG III

ANHANG III

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ANNEX III

ANNEXE III

ALLEGATO III

BIJLAGE III

ANEXO III

LIITE III

BILAGA III

**REPUBLICA DE POLONIA/REPUBLIKEN POLEN/REPUBLIK
POLEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ/REPUBLIC OF
POLAND/REPUBLIQUE DE POLOGNE/REPUBBLICA DI
POLONIA/REPUBLIEK POLEN/REPUBLICA DA
POLONIA/PUOLAN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN POLEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7.4 %
1803	0
1804 00 00	0
1805 00 00	0
1806 10 15	0
1901 90 91	0
2008 11 10	6.7 %
2008 91 00	5.3 %
2101 20 20	3.3 %
2101 20 92	0
2101 30 11	6.3 %
2101 30 91	7.1 %
2102 10 10	6.1 %
2102 10 90	7.2 %
2102 20 11	2.5 %
2102 30 00	2.5 %
2103 10	3.6 %
2103 20	4.9 %
2103 30 90	5.3 %
2103 90 90	4.1 %
2106 10 20	6.7 %
2106 90 92	3.6 %
2203	4.4 %
2205 10 10	0
2205 10 90	0
3302 10 21	3.6 %
3823 11 00	5.1%
3823 12 00	0
3823 13 00	2.9%
3823 19 00	0
3823 70 00	3.8%

**REPUBLICA DE HUNGRIA/REPUBLIKEN UNGARN/REPUBLIK
UNGARN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF
HUNGARY/REPUBLIQUE DE HONGRIE/REPUBBLICA D'
UNGHERIA/REPUBLIEK HONGARIJE/REPUBLICA DA
HUNGRIA/UNKARIN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN UNGERN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1702 50 00	0 %
1702 90 10	0 %
1704 90 10	7.4%
2201	0%

**REPUBLICA ESLOVACA/DEN SLOVAKISKE
REPUBLIK/SLOWAKISCHE REPUBLIK/ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/SLOVAK REPUBLIC/REPUBLIQUE
SLOVAQUE/REPUBBLICA SLOVACCA/REPUBLIEK
SLOWAKIJE/REPUBLICA ESLOVACA/SLOVAKIAN
TASAVALLASTA/SLOVAKISKA REPUBLIKEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
1704 90 10	7.4 %
2101 20 20	3.3 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6.3 %
2101 30 91	7.1 %
2102 10 10	6.1 %
2102 10 90	7.2 %
2102 20 11	2.5 %
2102 20 19	0 %
2102 20 90	0 %
2102 30 00	2.5 %
2103 10	3.6 %
2103 20	4.9 %
2103 30 90	5.3 %
2103 90 90	4.1 %
2104 10	5.7 %
2104 20	7.1 %
2106 10 20	6.7 %
2106 90 20	15.58 % MIN ECU 0.89/% vol/hl
2106 90 92	3.6 %
2202 90 10	3.6 %
2203	4.4 %
2208 20 12	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 14	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 26	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 27	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 29	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 40	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 86	ECU 0.77/% vol/hl

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
2208 20 87	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0.77/% vol/hl
2208 30 11	ECU 0.05/% vol/hl +ECU 0.50/hl
2208 30 19	ECU 0.05/% vol/hl
2208 30 32	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 38	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 52	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 58	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 72	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 78	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 82	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 88	ECU 0.21/% vol/hl
2208 40 10	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 40 90	ECU 0.56/% vol/hl
2208 50 11	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 50 19	ECU 0.56/% vol/hl
2208 50 91	ECU 0.89/% vol/hl +ECU 5.74/hl
2208 50 99	ECU 0.89/% vol/hl
2208 60 11	ECU 0.73/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 60 19	ECU 0.73/% vol/hl
2208 60 91	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 60 99	ECU 0.89/% vol/hl
2208 70 10	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 70 90	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 11	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 90 19	ECU 0.56/% vol/hl
2208 90 33	ECU 0.63/% vol/hl + ECU 2.45/hl
2208 90 38	ECU 0.73/% vol/hl
2208 90 41	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 45	ECU 0.77 /% vol/hl + ECU 4.90/hl
2208 90 48	ECU 0.77/% vol/hl + ECU 4.90/hl
2208 90 52	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 57	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 69	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 71	ECU 0.77/% vol/hl
2208 90 74	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 78	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 91	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 99	ECU 0.89/% vol/hl
3302 10 10	15.58% MIN ECU 0.89/% vol/hl
3302 10 21	3.6%

REPUBLICA CHECA/DEN TJEKKISKE
REPUBLIK/TSCHECHISCHE REPUBLIK/ΤΣΕΧΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/CZECH REPUBLIC/REPUBLIQUE
TCHEQUE/REPUBBLICA CECA/REPUBLIEK
TSJECHIË/REPUBLICA CHECA/TSEKIN
TASAVALLASTA/TJECKISKA REPUBLIKEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
1704 90 10	7.4 %
2101 20 20	3.3 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6.3 %
2101 30 91	7.1 %
2102 10 10	6.1 %
2102 10 90	7.2 %
2102 20 11	2.5 %
2102 20 19	0 %
2102 20 90	0 %
2102 30 00	2.5 %
2103 10	3.6 %
2103 20	4.9 %
2103 30 90	5.3 %
2103 90 90	4.1 %
2104 10	5.7 %
2104 20	7.1 %
2106 10 20	6.7 %
2106 90 20	15.58 % MIN ECU 0.89/% vol/hl
2106 90 92	3.6 %
2202 90 10	3.6 %
2203	4.4 %
2208 20 12	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 14	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 26	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 27	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 29	ECU 0.77/% vol/hl +ECU 4.9/hl
2208 20 40	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 86	ECU 0.77/% vol/hl

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
2208 20 87	ECU 0.77/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0.77/% vol/hl
2208 30 11	ECU 0.05/% vol/hl +ECU 0.50/hl
2208 30 19	ECU 0.05/% vol/hl
2208 30 32	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 38	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 52	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 58	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 72	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 78	ECU 0.21/% vol/hl
2208 30 82	ECU 0.21/% vol/hl +ECU 1.47/hl
2208 30 88	ECU 0.21/% vol/hl
2208 40 10	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 40 90	ECU 0.56/% vol/hl
2208 50 11	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 50 19	ECU 0.56/% vol/hl
2208 50 91	ECU 0.89/% vol/hl +ECU 5.74/hl
2208 50 99	ECU 0.89/% vol/hl
2208 60 11	ECU 0.73/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 60 19	ECU 0.73/% vol/hl
2208 60 91	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 60 99	ECU 0.89/% vol/hl
2208 70 10	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 70 90	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 11	ECU 0.56/% vol/hl +ECU 2.87/hl
2208 90 19	ECU 0.56/% vol/hl
2208 90 33	ECU 0.63/% vol/hl + ECU 2.45/hl
2208 90 38	ECU 0.73/% vol/hl
2208 90 41	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 45	ECU 0.77 /% vol/hl + ECU 4.90/hl
2208 90 48	ECU 0.77/% vol/hl + ECU 4.90/hl
2208 90 52	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 57	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 69	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 71	ECU 0.77/% vol/hl
2208 90 74	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 78	ECU 0.89/% vol/hl
2208 90 91	ECU 0.89/% vol/hl + ECU 5.74/hl
2208 90 99	ECU 0.89/% vol/hl
3302 10 10	15.58% MIN ECU 0.89/% vol/hl
3302 10 21	3.6%

**RUMANIA/RUMÄNIEN/RUMÄNIEN/ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ/
ROMANIA/ROUMANIE/ROMANIA/ROEMENIË/
ROMÉÑIA/ROMANIAN/RUMÄNIEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit / Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull	Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit / Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
0505	0	2102 10 10	6.1 %
1302 1200	0	2102 10 90	7.2 %
1302 13 00	0	2102 20 11	2.5 %
1302 14 00	0	2102 30 00	2.5 %
1302 19 05	0	2103 10	3.6 %
1302 19 30	0	2103 20	4.9 %
1302 19 91	0	2103 30 90	5.3 %
1302 20 10	19.2%	2103 90 90	4.1 %
1302 20 90	11.2%	2104 10	5.7 %
1302 31 00	0	2104 20	7.1 %
1505 10 00	3.2%	2106 10 20	6.7 %
1505 90 00	0	2106 90 92	3.6 %
1521 10 10	0	2201	0
1521 10 90	0	2202 10	0
1521 90 10	0	2202 90 10 (codice taric 10/80)	0
1521 90 91	0	2202 90 10 (codice taric 90/80)	4.9 %
1521 90 99	2.5%	3302 10 21	3.6 %
1521 00 10	3.8%	3505 10 50	0
1704 90 10	7.4 %	3823 11	5.1%
1803	0	3823 12	0
1804 00 00	0	3823 13	2.9%
1805 00 00	0	3823 19 10	2.9%
1806 10 15	0	3823 19 30	2.9%
1901 90 99 (codice taric 21/80,51/80,91/80)	0	3823 19 90	2.9%
2008 11 10	6.7 %	3823 70 00	3.1%
2008 91 00	5.3 %		
2101 12 92	0		
2101 20 20	3.3 %		
2101 20 92	0		
2101 30 11	6.3 %		
2101 30 91	7.1 %		

**REPUBLICA DE BULGARIA/REPUBLIKEN
BULGARIEN/REPUBLIK BULGARIEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF BULGARIA/REPUBLIQUE DE
BULGARIE/REPUBBLICA DI BULGARIA/
REPUBLIEK BULGARIJE/REPUBLICA DA
BULGÁRIA/BULGARIASTA TASAVALLASTA/BULGARIEN
REPUBLIKEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit / Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
1302 13 00	2.4 %
1302 20 10	8.0 %
1302 20 90	5.9 %
1704 90 10	7.4 %
2008 11 10	6.7 %
2008 91 00	5.3 %
2101 11 11	4.8 %
2101 11 19	4.8 %
2101 12 92	6.3 %
2101 20 20	3.3 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6.3 %
2101 30 91	7.1 %
2102 10 10	6.1 %
2102 10 90	4.9 %
2102 20 11	2.5 %
2102 20 19	3.3 %
2102 20 90	0 %
2102 30 00	2.5 %
2103 10	3.6 %
2103 20	4.9 %
2103 30 90	5.3 %
2103 90 90	4.1 %
2104 10	5.7 %
2104 20	7.1 %
2106 10 20	6.7 %
2106 90 92	3.6 %
2202 10	2.5 %
2202 90 10	4.9 %
2203	4.4 %
2205 10 10	6.6 ECU/hl
2205 90 10	4.1 ECU/hl
3301 90 21	2.4 %
3302 10 21	3.6 %

SCHEMA FINANZIARIA			
1. LINEA DI BILANCIO: Articolo 120		STANZIAMENTI:	
2. DENOMINAZIONE DELL'AZIONE:			
Proposta di regolamento (CE) del Consiglio che adotta misure autonome e transitorie per i regimi di scambi preferenziali con Polonia, Ungheria , Slovacchia, Repubblica ceca, Romania, Bulgaria per taluni prodotti agricoli trasformati			
3. BASE GIURIDICA: Articolo 113			
4. OBIETTIVI DELL'AZIONE: Modificare e estendere le misure autonome adottate in seguito all'ampliamento dell'Unione e all'attuazione degli accordi sull'agricoltura conclusi nel corso dei negoziati multilaterali dell'Uruguay Round			
5. INCIDENZA FINANZIARIA	Periodo di 12 mesi	Esercizio in corso	Esercizio successivo
5.0. Spese a carico: - a carico del bilancio della CE (restituzioni/interventi) - autorità nazionali - altro			
5.1. Entrate: - risorse proprie della CE (prelievi/dazi doganali)	-1,2 Mio	-1,2 Mio	
5.0.1 PREVISIONI DI SPESA			
5.1.1. PREVISIONI DI ENTRATA			
5.2 METODO DI CALCOLO			
6.0. POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO MEDIANTE STANZIAMENTI ISCRITTI NEL RELATIVO CAPITOLO DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE			SI/NO
6.1. POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO MEDIANTE STORNO TRA CAPITOLI DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE			SI/NO
6.2. NECESSITÀ DI UN BILANCIO SUPPLEMENTIVO			SI/NO
6.3. STANZIAMENTI DA ISCRIVERSI NEI BILANCI SUCCESSIVI			SI/NO
OSSERVAZIONI:			
Le spese relative al miglioramento delle misure autonome già adottate sono stimate in 1,2 Mio di ECU			

ISSN 0254-1505

COM(97) 279 def.

DOCUMENTI

IT

02 03 11

N. di catalogo : CB-CO-97-266-IT-C

ISBN 92-78-20815-9

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo